



**United Technologies**

# Code of Ethics

---

*Vertrouwen. Respect. Integriteit.*



# Onze verplichtingen

---

*De verplichtingen van UTC bepalen wie we zijn en hoe we werken. Ze zorgen dat onze bedrijven gericht werken en vooruitgaan.*

## Prestaties

Onze klanten hebben een keuze, en hoe wij presteren bepaalt of zij voor ons kiezen. We zijn ambitieus, we stellen hoge doelen, we leveren resultaten en we luisteren naar de klanten om waar nodig aanpassingen te doen. We handelen snel en nemen tijdige, goed overwogen beslissingen omdat onze toekomst daarvan afhangt. We geven de juiste mensen volmacht, namelijk degenen die het dichtst bij de klant en het werk staan.

## Innovatie

We zijn een bedrijf met ideeën die bevorderd worden door onze toewijding aan onderzoek en ontwikkeling. De successen van onze oprichters inspireren ons om altijd te streven naar het volgende vernieuwende, krachtige en verkoopbare idee. We zoeken naar ideeën, bespreken ze openlijk met elkaar en we hechten waarde aan verschillende ervaringen en meningen.

## Kans

De ideeën en inspiratie van onze medewerkers zorgen continu voor onbegrensde mogelijkheden. We streven als bedrijf en als individu naar continue verbetering bij alles wat we doen. We ondersteunen en streven naar levenslang onderwijs om onze kennis en capaciteiten te vergroten en om ons in contact te houden met de wereld buiten UTC. Vol zelfvertrouwen nemen wij risico's, experimenteren we, werken we met elkaar samen en trekken we voortdurend lering uit de gevolgen van onze handelingen.

## Verantwoordelijkheid

Succesvolle bedrijven verbeteren de menselijke toestand. Op het gebied van ethiek, milieu en veiligheid hanteren we de hoogste normen. We stimuleren en prijzen onze medewerkers voor het spelen van een actieve rol binnen hun samenlevingen.

## Resultaten

Investeerders hebben de voorkeur voor ons bedrijf omdat we vooruitstrevende en uitdagende doelen bereiken, ongeacht de economische omstandigheden. We communiceren eerlijk en oprecht met de investeerders en we doen wat we beloven. We zijn een bedrijf van realisten en optimisten en we voeren deze waarden door in alles wat we doen.

# Bericht van de CEO

---

## *Code of Ethics sleutel van prestatiecultuurde*

Geachte UTC-collega's,

De verplichtingen van UTC bepalen wie we zijn en hoe we werken. *Prestatie* is de eerste verplichting. Wij zien in dat onze klanten de keuze hebben, en hoe wij presteren bepaalt of zij ons kiezen.

De fundamentele principes waarop de *Prestatieverplichting* van UTC is gebaseerd, zijn dat wettelijke voorschriften moeten worden nageleefd, dat financiële overzichten volledig en nauwkeurig moeten zijn, en dat klanten en andere stakeholders eerlijk moeten worden behandeld. Eenvoudig gezegd: er kunnen geen prestaties worden geleverd zonder dat aan deze vereisten wordt voldaan.

De *Code of Ethics* van UTC eist niet alleen dat de wet wordt nageleefd. Er ligt een verplichting aan ten grondslag van positief gedrag dat *vertrouwen* scheidt, *respect* bevordert en blijk geeft van *integriteit*. Wij voldoen aan onze verplichtingen, zorgen voor open communicatie en stellen onszelf verantwoordelijk. In het kader van de *Code* zorgt UTC voor waardecreatie en waardebehoud voor de stakeholders.

Als u een vraag of bezorgdheid betreffende de *Code of Ethics* van UTC hebt, praat dan met uw directe leidinggevende, een manager van de personeelsafdeling of een Business Practices Officer. Als u een kwestie liever vertrouwelijk behandelt, moedig ik u aan om een ombudsman te bellen of een DIALOG te schrijven.

Het succes van UTC hangt af van uw gezamenlijke inspanningen. Samen kunnen wij garanderen dat ethiek de grondslag van onze prestatiecultuur is.

Hoogachtend,



Louis R. Chênevert  
President-directeur

---

# Inhoudsopgave

---

<b>Overzicht</b> .....	3
<b>Onze principes — Hoe we beslissingen nemen</b> .....	4-5
<b>Onze gedragsnormen — Hoe we presteren</b> .....	6-15
1. Kwaliteit en veiligheid .....	6
2. Marketing en verkoop .....	6
3. Informatie van anderen beschermen .....	7
4. Bescherming van bedrijfsmiddelen .....	7
5. Nauwkeurigheid van vastlegging .....	8
6. Verkoop aan de overheid .....	8
7. Gelijke kansen voor sollicitanten en medewerkers .....	8
8. Werksfeer .....	9
9. Privacy van medewerkers .....	10
10. Communicatie met medewerkers .....	10
11. Ontplooiing van medewerkers .....	10
12. Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden .....	10
13. Belangenconflicten .....	10
14. Effectenhandel en openbaar maken van relevante, niet-publieke informatie ...	11
15. Vertegenwoordigers .....	12
16. Partners en leveranciers .....	12
17. Communicatie met aandeelhouders .....	12
18. Milieubescherming .....	12
19. Algemeen maatschappelijk belang .....	13
20. Betrokkenheid bij het politieke proces .....	13
21. Internationale handel .....	14
22. Antitrustwetten .....	14
23. Plaatselijke wetten en gebruiken .....	15
24. Burgerschap en mensenrechten .....	15
<b>Onze Code of Ethics — Hoe we die naleven</b> .....	16-17
Naleven van deze Code of Ethics .....	16
Vragen stellen en bedenkingen kenbaar maken .....	16-17
Implementeren van de Code of Ethics .....	17
<b>Index</b> .....	18-19
<b>Aantekeningen</b> .....	20

# Overzicht

---

De *Code of Ethics* van UTC is van toepassing op UTC en haar dochtermaatschappijen overal ter wereld. De *Code of Ethics* bevat niet alleen de regels waaraan onze handelingen zijn onderworpen, maar geeft ook uitdrukking aan fundamentele waarden en is een kader voor besluitvorming. De *Code of Ethics* wordt verder verklaard en geïmplementeerd door *aanvullingen op de Code of Ethics* en door beleidsrichtlijnen in de *Corporate Policy Manual* of de *Finance Manual*.

De fundering van ethische bedrijfspraktijken bij UTC is als volgt:

- We houden ons aan de wet.
- We handelen naar eer en geweten.
- We houden rekening met de invloed van onze beslissingen op onze belangengroepen en zoeken naar eerlijke oplossingen.
- We communiceren openlijk en effectief met onze belangengroepen.
- We streven er altijd naar vertrouwen op te bouwen, respect te tonen en integer te handelen.

De integriteit, reputatie en winstgevendheid van UTC hangen uiteindelijk af van de individuele handelingen van onze directieleden, hoge functionarissen, medewerkers en vertegenwoordigers overal ter wereld. Iedereen is persoonlijk verantwoordelijk en aansprakelijk voor het naleven van deze Code of Ethics.



# Onze Principes – Hoe we beslissingen nemen

*UTC heeft zichzelf de hoogste normen van ethiek en zakelijk gedrag opgelegd.*

*UTC leeft de wet na, komt haar beloften na, handelt te goeder trouw, handhaaft haar waarden, streeft ernaar de belangen van stakeholders te bevorderen, communiceert open en effectief en stelt zichzelf verantwoordelijk.*

*Bij het streven naar positieve resultaten bestaat het besluitvormingsproces van UTC uit de volgende stappen: (1) de juiste personen erbij betrekken, (2) de feiten begrijpen, (3) de wettelijke vereisten en de normen van de gedragscode begrijpen, (4) rekening houden met de verplichtingen jegens de stakeholders en de impact van andere beslissingen, (5) andere beslissingen vergelijken in verband met de bedrijfswaarden, (6) een voorlopige beslissing nemen die wettig is en het beste lijkt en (7) vragen: "Moet ik dit doen?"*

## Onze Klanten

Wij leveren hoge kwaliteit en waarde, concurrerende prijzen en eerlijke transacties aan degenen die onze producten en diensten afnemen. Wij gaan op een zowel wettige als ethisch verantwoorde manier om met al onze klanten.

## Onze Medewerkers

Wij behandelen onze medewerkers eerlijk en voeren een personeelsbeleid dat gelijke kansen biedt aan alle medewerkers. Wij respecteren de privacy van de medewerkers en behandelen elkaar met waardigheid en respect. Wij verplichten ons om een veilige en gezonde werkomgeving en een sfeer van open communicatie met alle medewerkers te bieden.



## Onze Leveranciers en Partners

Wij behandelen onze leveranciers en partners eerlijk. Wij streven naar langdurige zakelijke relaties zonder te discrimineren of te misleiden.

## Onze Aandeelhouders

Wij streven ernaar om onze aandeelhouders een superieur rendement te bieden. We beschermen de waarde van hun beleggingen door zorgvuldig gebruik te maken van bedrijfsmiddelen en door maximale aandacht te schenken aan wettige en ethische gedragsnormen bij al onze zakelijke transacties.

## Onze Concurrenten

Wij voeren op geduchte, onafhankelijke en eerlijke manier concurrentie en we handelen uitsluitend op basis van de verdienste van ons concurrerend aanbod.

## Onze Gemeenschappen

We zullen een verantwoordelijk staatsburger zijn, waar ook ter wereld we werken. We leven alle nationale en plaatselijke wetten na en we streven ernaar om het welzijn van de samenleving waarin wij werken te verhogen door natuurlijke hulpbronnen te beschermen, door onze medewerkers aan te moedigen deel te nemen aan maatschappelijke en liefdadigheidsactiviteiten, en door goede doelen financieel te steunen.



# Onze Gedragsnormen – Hoe we presteren

---

*De volgende gedragsnormen beschrijven onze minimale verwachtingen wat betreft ethisch handelen. Omdat elke situatie verschillend is, moeten deze normen geïnterpreteerd en toegepast worden binnen het kader van de wetten en gewoonten van de rechtsgebieden waarin wij werken en in het licht van UTC's **Verplichtingen, Principes, Aanvullingen op de Code of Ethics**, beleidsrichtlijnen en gezond verstand. Excuses als “iedereen doet het” of “het is niet door de wet verboden”, worden niet geaccepteerd bij overtreding van deze **Normen**. Zowel op het werk als ook daarbuiten moeten we constant alert zijn dat situaties en handelingen, die ook maar de schijn van ongepastheid of wangedrag geven en die UTC in diskrediet kunnen brengen, vermeden moeten worden.*

## 1. Kwaliteit & Veiligheid

Bij alle door UTC ontworpen, vervaardigde en afgeleverde producten moet de veiligheid en gezondheid van onze klanten, eindgebruikers van onze producten, onze medewerkers en andere betrokken personen voorop staan.

De operationele afdelingen van UTC zijn verantwoordelijk voor het ontwerp, de vervaardiging en het afleveren van kwaliteitsproducten. Alle vereiste inspecties en testen moeten op de juiste manier worden uitgevoerd.

*Deze normen worden beschreven in het beleid van UTC betreffende “kwaliteitsborgingsprogramma's” (Quality Assurance Programs) en “het programma voor de veiligheid van producten en diensten” (Product and Services Safety Program).*

## 2. Marketing & Verkoop

UTC concurreert op de wereldmarkt op basis van de verdienste van onze producten en diensten. Wij verkopen onze producten en diensten op een eerlijke manier en wijzen verkopen af waarbij onwettig handelen of overtreding van deze normen noodzakelijk blijkt te zijn.

Wanneer we onszelf vergelijken met concurrenten zullen we ervoor zorgen dat we onze concurrenten

niet in diskrediet brengen door het doen van onjuiste uitspraken.

*Iedereen die uit naam van UTC handelt dient zich te houden aan de wetten op ongepaste betalingen. Bij verkoop- en marketingdiensten die door derden buiten de Verenigde Staten worden uitgevoerd, dient men zich te houden aan het beleid van UTC betreffende “buitenlandse verkoop vertegenwoordigers” (Non-US Sales Representatives).*

Relatiegeschenken die gebruikelijk en redelijk zijn qua waarde en frequentie, zijn in het algemeen toegestaan. Een geschenk is nooit toegestaan als het bedoeld is in ruil voor een gunstigere behandeling, of als het beleid van de ontvanger of zijn/haar werkgever dit verbiedt.

UTC zal geen smeergeld aanbieden of betalen.

*Relatiegeschenken worden behandeld in de aanvulling op de Code of Ethics getiteld “Geven en ontvangen van relatiegeschenken” (Giving and Receiving of Business Gifts).*

---

### 3. Informatie van Anderen Beschermen

UTC respecteert de wettige eigendomsrechten en handelsgeheimen van onze klanten, leveranciers en derden. *UTC zal uitsluitend om gevoelige informatie van anderen verzoeken of deze accepteren, gebruiken en openbaar maken, conform het beleid van UTC betreffende "Bescherming van Concurrentie Gevoelige Informatie" (Proprietary Information Protection) en "Naleving van Software Licenties" (Software License Compliance).*

In de sterk concurrerende wereldmarkt is het verzamelen van informatie over onze concurrenten en concurrerende producten en diensten een noodzakelijk en gebruikelijk onderdeel van het zakendoen. Bij het verzamelen van concurrentie-informatie gebruikt UTC geen ongepaste middelen zoals diefstal of misleiding. *Zie UTC's aanvulling op de Code of Ethics getiteld "Verzamelen van Concurrentie-Informatie" (Gathering Competitive Information).*

Persoonlijke informatie die verzameld is van klanten, leveranciers en andere bezoekers aan de UTC website en andere sites van UTC, wordt gewaarborgd volgens het beleid van UTC betreffende "Privacy van Online Verzamelde Persoonlijke Informatie" (*Privacy of Personal Information Collected Online*).

### 4. Bescherming van bedrijfsmiddelen

De bedrijfsmiddelen van UTC, waaronder materiële activa (zoals gebouwen, geld, apparatuur en informatietechnologiesystemen) en immateriële activa (zoals intellectueel eigendom, handelsgeheimen, bekendmaking van uitvindingen, vertrouwelijke zakelijke en technische informatie, computerprogramma's, zakelijke kennis en productie know-how) worden op de juiste manier en onder goedkeuring van het management gebruikt. De bedrijfsmiddelen van UTC worden niet voor persoonlijk voordeel gebruikt. Alle zakelijke transacties moeten door het management worden goedgekeurd en moeten voldoen aan de autorisatie matrix en de processen voor interne beoordeling en goedkeuring.

---

## VRAGEN EN ANTWOORDEN...

### **V: Waarom is productveiligheid zo belangrijk?**

**A:** Ernaar streven om lichamelijk letsel aan anderen te voorkomen is een kernwaarde. Het is heel eenvoudig.

### **V: Waarom is omkopen verkeerd?**

**A:** Omkopen is overal onwettig, omdat de loyaliteitsplicht en het vertrouwen erdoor worden vernietigd. Bovendien verstoort omkoperij de werking van een marktgebaseerde economie, omdat hierdoor beslissingen worden verdrongen die anders zouden worden gebaseerd op verdienste, zoals kwaliteit en prijs. UTC wint op basis van innovatie en productiviteit en wint daarom wanneer markten effectief en efficiënt werken.

---

## IN HET KORT...

- Wij ontwerpen, vervaardigen en onderhouden onze producten zodanig dat de rest van de wereld erop kan vertrouwen.
- Wij concurreren op basis van onze verdienste.
- Wij verkopen onze producten en diensten op eerlijke wijze.
- Wij beschermen de bedrijfsmiddelen van UTC.

*Verdere richtlijnen vindt u in de van toepassing zijnde overeenkomsten van UTC betreffende intellectueel eigendom, het beleid van UTC betreffende “Bescherming van Concurrentie Gevoelige Informatie” (Proprietary Information Protection), de Corporate Policy Manual en de Finance Manual van UTC.*

## 5. Nauwkeurigheid van Vastlegging

Alle activa, passiva, inkomsten, uitgaven en zakelijke transacties moeten volledig en nauwkeurig in de boeken en rapporten van UTC worden vastgelegd, overeenkomstig de van toepassing zijnde wetten, de geldende boekhoudkundige principes en de vastgestelde financiële beleidsrichtlijnen en procedures van UTC. Budgetvoorstellen en economische verklaringen moeten alle relevante gegevens volledig weergeven die nodig zijn voor de gevraagde beslissing of aanbeveling. Er worden geen geheime of niet-geregistreerde bedragen in contanten of andere middelen ingesteld of aangehouden, voor welk doel dan ook.

UTC stelt klanten en leveranciers op de hoogte van fouten en zal de fout onmiddellijk herstellen door middel van kredieten, terugbetalingen of op een andere wederzijds aanvaardbare manier.

*Het bewaren en op de voorgeschreven manier vernietigen van de boeken en gegevens geschiedt in overeenstemming met het beleid van UTC betreffende “Het Bewaren van Documenten en Gegevens” (Retaining Records and Data) en de van toepassing zijnde wettelijke voorschriften.*

## 6. Verkoop aan de Overheid

UTC leeft de wetten en voorschriften wat betreft verkoop na die van toepassing zijn op UTC's transacties met overheden overal ter wereld.

UTC besteedt speciale aandacht aan het voldoen aan de unieke en speciale regels die van toepassing zijn op contracten met de Amerikaanse overheid. UTC houdt zich altijd aan de regels van de overheid betreffende eerlijke concurrentie, aan beperkingen die gelden voor medewerkers van de overheid (bv. geschenken en tewerkstelling), levert producten en diensten die aan de specificaties voldoen, voldoet aan de eisen van de overheid wat betreft boekhouding en prijsstelling, brengt alleen de toelaatbare kosten in rekening en garandeert de juistheid van de verstrekte gegevens.

*De beleidsverklaring van UTC betreffende “Bedrijfsethiek en -gedrag bij het uitvoeren van contracten met de Amerikaanse overheid” (Policy Statement on Business Ethics and Conduct in Contracting With the United States Government) bevat de specifieke richtlijnen en vereisten.*

## 7. Gelijke kansen voor sollicitanten en medewerkers

UTC behandelt medewerkers en sollicitanten eerlijk, uitsluitend gebaseerd op factoren die verband houden met de legitieme zakelijke belangen van UTC. *Richtlijnen en eisen hiertoe zijn vastgelegd in het UTC beleid betreffende “Gelijke kansen/ positieve discriminatie” (Equal Employment/ Affirmative Action).*

UTC streeft naar een duurzaam concurrentievoordeel in de kwaliteit en het talent van haar personeel, en ondersteunt initiatieven die de diversiteit van het personeel bevorderen, zoals beschreven in het beleid betreffende “Beheer Diversiteit Bedrijfspersoneel” (*Managing Workforce Diversity*).

## 8. Werkomgeving

UTC legt zich erop toe om haar medewerkers een werkomgeving te bieden die vrij is van bekende gevaren voor de veiligheid en gezondheid en waar discriminatie, intimidatie en persoonlijk gedrag dat niet bevorderlijk is voor een productieve werksfeer, worden tegengegaan.

Alle vestigingen van UTC overal ter wereld leven de van toepassing zijnde wetten en voorschriften betreffende het bezit of gebruik van alcohol, drugs en andere verdovende middelen na.

Met toepassing van de plaatselijke wetgeving en behoudens goedkeuring door de afdeling Personeelszaken (van het hoofdkantoor van UTC, een van de grote bedrijfssegmenten van UTC, of een business unit die rechtstreeks aan een van beide rapporteert), is het plaatselijke management bevoegd om beslissingen te nemen over het schenken of gebruik van alcohol in de gebouwen en op de terreinen van UTC. UTC verbiedt medewerkers en anderen dronkenschap in de gebouwen en op de terreinen van UTC.

In gebouwen of op terreinen van UTC is gebruik, verkoop, aankoop, overdracht, bezit en aanwezigheid in het lichaam van drugs verboden. Dit verbod geldt uiteraard niet voor wettig gebruik van door een arts voorgeschreven medicijnen.

## VRAGEN EN ANTWOORDEN...

### **V: Waarom dringt UTC zo aan op nauwkeurige verslaggeving?**

**A:** Onnauwkeurige verslaggeving geeft een onjuist beeld van de prestaties. UTC legt zich toe op prestaties.

### **V: Wat is het verschil tussen zakendoen met de overheid en commercieel zakendoen?**

**A:** De overheid besteedt publieke gelden en heeft dus meerdere lagen met sterk normatieve en gedetailleerde regels. Deze regels zijn bedoeld om billijkheid bij het biedingsproces, billijkheid bij prijsstelling en kwaliteitsnormen te verzekeren. In het algemeen zijn zakelijke overeenkomsten met de overheid minder flexibel dan commerciële transacties, en de straffen bij overtreding van de regels kunnen streng zijn. UTC houdt zich aan de overheidsregels en streeft ernaar het publieke vertrouwen hoog te houden.

## IN HET KORT...

- Wij houden een juiste en volledige documentatie bij.
- Wij houden ons strikt aan de speciale regels voor verkoop aan de overheid.
- Wij behandelen elkaar eerlijk en met respect.
- Wij streven voortdurend naar veiligheid op de werkplek.

Voor medewerkers met problemen zoals alcohol- of drugsverslaving of met andere ernstige persoonlijke en emotionele problemen is er de mogelijkheid voor hulp en behandeling.

*Verdere informatie vindt u in het beleid van UTC betreffende “Misbruik van Drugs, Alcohol en Verdovende Middelen” (Drug, Alcohol and Substance Abuse). Mogelijkheden voor hulp en behandeling worden beschreven in het beleid betreffende “Hulpprogramma's voor Medewerkers” (Employee Assistance Programs).*

## 9. Privacy van medewerkers

UTC respecteert de privacy van de medewerkers.

UTC leeft de van toepassing zijnde wetten na in alle rechtsgebieden waar UTC persoonlijke gegevens van medewerkers verzamelt, gebruikt of bekend maakt. *Verdere informatie kunt u vinden in het beleid van UTC betreffende “Persoonlijke Informatie over Medewerkers” (Employee Personal Information).*

Persoonlijk gedrag dat geen verband heeft met UTC gaat UTC niet aan, tenzij dergelijk gedrag een negatieve invloed heeft op de werkprestaties van de medewerker of de reputatie of andere legitieme zakelijke belangen van UTC.

## 10. Communicatie met medewerkers

UTC verstrekt haar medewerkers tijdig informatie over bedrijfsresultaten, productprestaties, zakenrelaties en door de medewerkers bereikte resultaten. Er worden communicatiekanalen geboden die zelfexpressie en openheid bevorderen en de medewerker de mogelijkheid bieden meningen en problemen kenbaar te maken. Een van deze communicatiekanalen is de personeelsenquête, die gewoonlijk om het jaar wordt gehouden en waarin om inbreng wordt

gevraagd over een groot aantal onderwerpen, zoals salariëring, de prestaties van het management en bedrijfsethiek.

## 11. Ontplooiing van medewerkers

UTC stimuleert de zelfontplooiing van werknemers door verbetering en verruiming van aan het werk gerelateerde vaardigheden en levenslang leren te steunen. UTC geeft niet alleen traditionele kansen op onderwijs en training, maar bevordert ook de ontwikkeling van de werknemers ook door de studieregeling voor werknemers. Volgens deze regeling betaalt UTC bepaalde kosten voor hiervoor in aanmerking komende medewerkers die een opleiding aan een door UTC goedgekeurde onderwijsinstelling volgen. *Verdere informatie en details over de voorwaarden en beperkingen vindt u in het beleid van UTC genaamd 'Employee Scholar Program' (studieregeling voor medewerkers).*

## 12. Salariering en secundaire arbeidsvoorwaarden

UTC zal bekwaam en toegewijd personeel aantrekken, motiveren en in dienst houden door salarieringsprogramma's en secundaire arbeidsvoorwaarden op te stellen die concurrerend zijn in de verschillende wereldmarkten.

## 13. Belangenconflicten

De directieleden, hoge functionarissen, medewerkers en vertegenwoordigers van UTC dienen loyaal aan UTC te zijn en in hun contacten met leveranciers, klanten en anderen en zodanig te handelen dat zelfs de schijn van een conflict tussen persoonlijke belangen en de belangen van de onderneming wordt vermeden.

Het beleid van UTC betreffende “Belangenconflicten” (Conflicts of Interest) geeft een nadere definitie van conflicten, richtlijnen voor specifieke onderwerpen en methodes voor het oplossen van mogelijke conflicten.

Dit omvat het volgende:

- Direct of indirect eigendom van financiële middelen of aandelen in bedrijven van leveranciers, klanten of concurrenten van UTC;
- Het vragen om, of aannemen van, cadeaus of andere tegenprestaties van leveranciers, klanten en anderen die zaken doen of willen doen met UTC (zie de aanvulling op de *Code of Ethics* getiteld “Relatiegeschenken van leveranciers” (*Business Gifts from Suppliers*);
- Lidmaatschap van een directie of Raad van Bestuur, werk of vrijwillige dienstverlening voor een ander bedrijf of een andere organisatie;
- Persoonlijk gebruik van bedrijfsmiddelen (zoals bijvoorbeeld materiële activa, concurrentiegevoelige informatie, niet-publieke informatie of zakelijke kansen).

Bestaande en mogelijke conflicten moeten ter beoordeling aan UTC worden gemeld. In geval van twijfel dient u advies te vragen aan de Business Practices Officer.

## 14. Effectenhandel en openbaar maken van relevante, niet-publieke informatie

De directieleden, hoge functionarissen, medewerkers en vertegenwoordigers van UTC moeten relevante, niet-publieke informatie geheimhouden (namelijk informatie die niet door UTC openbaar is gemaakt en die een redelijke belegger belangrijk zou vinden bij het nemen van een beleggingsbeslissing). Deze informatie wordt uitsluitend bekend gemaakt door hiervoor aangewezen woordvoerders, gewoonlijk de hoogste functionarissen van UTC.

## VRAGEN EN ANTWOORDEN...

### **V: Hoe beschermt UTC de privacy van de medewerkers?**

**A:** Persoonlijke informatie wordt door UTC beschermd als "privé-informatie van het bedrijf" wat betekent dat wij deze beschermen tegen ongepast gebruik en bekendmaking, en wij eisen dat onze contractanten hetzelfde doen. Wij informeren de medewerkers over de algemene doelen waarvoor wij persoonlijke informatie verzamelen en gebruiken, en hun opties voor beperking van het gebruik ervan. UTC verzamelt en gebruikt persoonlijke informatie, maakt deze bekend en draagt deze over in overeenstemming met de kennisgeving.

### **V: Waarom bekommert UTC zich om geschenken die medewerkers ontvangen?**

**A:** Geschenken van personen die zaken doen of trachten te doen met UTC kunnen de beslissingen of handelingen van de medewerker beïnvloeden. Door toestemming te krijgen van een Business Practices Officer kunt u deze problemen vermijden.

## IN HET KORT...

- Wij communiceren eerlijk met alle belangengroepen.
- Wij ondersteunen en streven naar levenslang leren.
- Wij zijn loyaal aan UTC en vermijden belangenconflicten.
- Wij gebruiken en beschermen informatie op de juiste wijze.

De directieleden, hoge functionarissen, medewerkers en vertegenwoordigers van UTC (en hun naaste familieleden) mogen geen effecten kopen, verkopen of anderszins verhandelen terwijl ze op de hoogte zijn van relevante, niet-publieke informatie.

*Specifieke richtlijnen vindt u in het beleid van UTC betreffende “Effectenhandel en het Openbaar maken van Relevante, Niet-Publieke Informatie” (Securities Trading and Release of Material Nonpublic Information).*

## 15. Vertegenwoordigers

Alle vertegenwoordigers (naast directieleden, hoge functionarissen of medewerkers) van UTC moeten namens UTC handelen op een manier die overeenkomt met de *Code of Ethics*.

UTC zal geen vertegenwoordiger gebruiken om de in deze *Code of Ethics* beschreven gedragsnormen te omzeilen.

## 16. Partners en Leveranciers

UTC schaft apparatuur, benodigdheden en diensten aan op grond van hun verdienste. De partners, leveranciers, fabrikanten en onderaannemers van UTC worden eerlijk en rechtvaardig behandeld en niet gediscrimineerd.

*Degenen die contact hebben met leveranciers of mogelijke leveranciers vallen onder het beleid van UTC betreffende “Belangenconflicten” (Conflicts of Interest) en de aanvulling op de Code of Ethics betreffende “Relatiegeschenken van Leveranciers” (Business Gifts from Suppliers).*

UTC streeft ernaar zoveel mogelijk kansen te geven aan kleine en minder ontwikkelde bedrijven, bedrijven die het eigendom zijn van minderheden, vrouwen of oorlogsveteranen en streeft er naar ze als preferente leveranciers en onderaannemers te gebruiken overeenkomstig het beleid betreffende “Contracteren van Uiteenlopenden Bedrijven” (*Contracting with Diverse Businesses*).

## 17. Communicatie met Aandeelhouders

UTC verplicht zich tot het naleven van alle wetten en voorschriften waarin de openbaarmaking van bedrijfsinformatie geregeld is. Alle periodieke rapporten, openbaar­makingen en openbare verklaringen, zowel mondeling als schriftelijk, moeten volledig, accuraat, tijdig, begrijpelijk en zonder essentiële omissies zijn. *Alle openbare bekend­makingen zullen worden uitgevoerd volgens het beleid van UTC betreffende “Effectenhandel en het Openbaar maken van Relevante, Niet-Publieke Informatie” (Securities Trading and Release of Material Nonpublic Information), “Bekend­makingen aan Beleggers volgens de Amerikaanse effectenwetgeving” (Disclosures to Investors Under U.S. Securities Laws) en “Handhaving van Bedrijfsbeheer en Financiële Gegevens” (Maintenance of Corporate Governance and Financial Data).*

## 18. Milieubescherming

De activiteiten, die UTC wereldwijd uitvoert, mogen het milieu niet schaden. Alle vereiste vergunningen worden verkregen, de voorwaarden van alle vergunningen worden nageleefd en er wordt naar gestreefd zo weinig mogelijk afval te genereren. *Alle vestigingen dienen hun activiteiten te verrichten en hun producten te ontwerpen en vervaardigen conform de principes in het beleid van UTC betreffende “Milieu, Gezondheid en Veiligheid” (Environment, Health and Safety).*

## 19. Algemeen maatschappelijk belang

UTC ondersteunt maatschappelijke organisaties en activiteiten overal ter wereld. Wij steunen waardevolle maatschappelijke en liefdadige doelen en de medewerkers worden aangemoedigd om hieraan persoonlijk deel te nemen. Zie het beleid van UTC betreffende “Liefdadige en Charitatieve Bijdragen” (Charitable and Philanthropic Contributions).

## 20. Betrokkenheid bij het Politieke Proces

UTC leeft alle nationale en plaatselijke wetten na betreffende deelname van UTC aan politieke zaken, met inbegrip van beperkingen van bijdragen aan politieke partijen, nationale politieke organisaties en afzonderlijke kandidaten.

Degenen die namens UTC contacten leggen met politieke partijen, kandidaten, gekozen functionarissen of overheidsfunctionarissen moeten alle van toepassing zijnde wetten en de beleidsrichtlijnen van UTC volledig naleven, *met inbegrip van deze Code of Ethics en het beleid van UTC betreffende “Overheidsrelaties” (Government Relations)*.

UTC zal geen smeergeld aanbieden of betalen.

UTC moedigt haar directieleden, hoge functionarissen en medewerkers aan om als kiezers goed ingelicht te zijn en deel te nemen aan het politieke proces. Persoonlijke deelname aan politieke activiteiten, met inbegrip van bijdragen van tijd of financiële steun, is een persoonlijke beslissing en volkomen vrijwillig.

## VRAGEN EN ANTWOORDEN...

### **V: Waarom handhaaft UTC overal ter wereld strenge milieunormen?**

**A:** Strenge milieunormen in acht nemen is fundamenteel voor het bevorderen en handhaven van de gezondheid van onze medewerkers en onze gemeenschap – nu en in de toekomst. Daarom stelt UTC ambitieuze doelen voor het verminderen van uitstoot in de lucht, energie- en waterverbruik, afval en risicomaterialen in onze wereldwijde vestigingen, toeleveringsketen en producten.

### **V: Waar kan ik de beleidsregels vinden waarnaar in de code wordt verwezen?**

**A:** De handleiding voor bedrijfsbeleid van UTC is gepost op de startpagina van Bedrijfspraktijken.

## IN HET KORT...

- Wij omzeilen de Code of Ethics niet.
- Wij behandelen leveranciers eerlijk en met respect.
- Wij verbeteren de kwaliteit van het leven in onze samenlevingen.
- Wij beschermen het milieu.

## 21. Internationale handel

Diverse overheden en multinationals beperken het internationaal transport van bepaalde handelsartikelen, gefabriceerde producten, technische gegevens en diensten en leggen totale of gedeeltelijke handelsembargo's en economische sancties op aan bepaalde landen, entiteiten en personen. Deze beperkingen kunnen van toepassing zijn op invoer, uitvoer, financiële transacties, beleggingen en andere soorten zakelijke transacties. UTC leeft deze wetten volledig na. Wij moeten eraan denken dat uitvoer van technische gegevens elektronisch, mondeling of visueel kan zijn en dat er export kan plaatsvinden zonder dat technische gegevens naar een ander land worden overgebracht. Sommige landen verbieden of beperken ook heruitvoer van artikelen verder dan de oorspronkelijke bestemming.

*Het beleid van UTC betreffende beperking van “Export/Import en Economische Sancties” (Export/Import Controls and Economic Sanctions) bevat specifieke richtlijnen. Zie ook de aanvulling op de Code of Ethics betreffende “Internationale Handelsbeperkingen: Richtlijnen voor Naleving” (International Trade Controls: A Compliance Guide).*

*Vestigingen overal ter wereld dienen het beleid van UTC betreffende “Naleving van de Amerikaanse Antiboycotwetten” (Compliance with U.S. Antiboycott Laws) na te leven.*

## 22. Antitrustwetten

UTC leeft de antitrustwetten (mededingingswetgeving) na van ieder rechtsgebied waar wij zakendoen. Wij zullen geen offertes manipuleren, prijsafspraken maken, markten toewijzen of misbruik maken van onze marktpositie.

Het beleid van UTC betreffende “Naleving van Antitrustwetten” (*Antitrust Compliance*) bevat specifieke bepalingen die overleg met concurrenten over marketing en verkoop van onze producten en diensten verbieden. Wij mogen bijvoorbeeld geen prijzen, kosten, winst of marktstrategieën bespreken.

*Zie ook de aanvullingen bij deze Code of Ethics betreffende “Antitrust Richtlijnen voor Medewerkers” (Antitrust Guide for Employees) en “Richtlijnen voor de mededingingswetgeving in de Europese Unie” (European Union Competition Law Guide). Deze omvatten richtlijnen voor deelname aan brancheverenigingen.*

## 23. Plaatselijke Wetten & Gebruiken

UTC is een bedrijf dat overal ter wereld zaken doet, in streken en landen waar de wetten en culturele en sociale normen onderling vaak sterk variëren.

UTC leeft de nationale en plaatselijke wetten van de landen waar we werken na. Als zich een conflict voordoet met betrekking tot wetten die tussen verschillende landen van toepassing zijn, moet de juridische afdeling worden geraadpleegd.

UTC zal niet opzettelijk illegaal gedrag of fraude door anderen bevorderen, ongeacht de plaatselijke normen.

## 24. Burgerschap en mensenrechten

UTC is toegewijd aan goed burgerschap en gelooft dat betrokkenheid bij de ander de menselijke conditie verbetert. Voor onze medewerkers overal ter wereld zorgt UTC voor een veilige en gezonde werkomgeving, gebaseerd op de regels die het strengste zijn: de Amerikaanse normen, plaatselijke normen of het beleid van UTC. UTC gebruikt geen kinderarbeid of dwangarbeid. Voor onze gemeenschappen overal ter wereld streeft UTC ernaar om het milieu te beschermen, de doeltreffendheid van onze producten te optimaliseren en afval, uitstoot, energieverbruik en het gebruik van mogelijk zorgwekkende stoffen te verminderen. Zoals in andere delen van de *Code* wordt vermeld, leeft UTC de wet na, discrimineert niet onder het personeel en laat zich niet in met corrupte praktijken. UTC leeft haar eigen verplichtingen na, en verwacht dat ook directe leveranciers geschikte zakelijke gedragscodes aannemen. *Zie het beleid van UTC getiteld "Corporate Citizenship".*

## VRAGEN EN ANTWOORDEN...

**V: Als ik geen producten naar het buitenland verzend, moet ik me dan zorgen maken over regels van internationale handel?**

**A:** Beslist. Deze regels zijn niet altijd intuïtief en kunnen van toepassing zijn op e-mail en zelfs op gesprekken. Omdat de straffen hoog kunnen zijn, moet u de nodige training krijgen en deskundig advies inwinnen. Als u niet zeker weet aan wie u vragen moet stellen, neem dan contact op met een Business Practices Officer.

**V: Waarom zijn geheime afspraken bij de biedingsprocedure verkeerd?**

**A:** Geheime afspraken bij de biedingsprocedure zijn bedrog, omdat de klanten hierdoor het recht wordt ontnomen het juiste product tegen de juiste prijs te kopen. Geheime afspraken verstoren ook de werking van een marktgebaseerde economie, omdat hierdoor besluitvorming wordt verstoord die anders zou worden gebaseerd op kwaliteit en prijs. UTC wint op basis van verdienste door te steunen op innovatie en productiviteit, en UTC wint daarom wanneer de markt effectief en efficiënt werkt.

## IN HET KORT...

- We respecteren de Code of Ethics als meer dan een serie regels. Het is een richtlijn die ons helpt aan onze verplichtingen te voldoen.
- We gehoorzamen aan de wet, handelen naar eer en geweten, communiceren openlijk en streven naar eerlijke resultaten.
- We stellen kritische vragen, maken onze bedenkingen kenbaar en brengen problemen onder de aandacht.
- Eenvoudig gezegd: we bouwen vertrouwen op, tonen respect en handelen integer.

# Onze Code of Ethics – Hoe we die naleven

---

## Naleven van deze Code of Ethics

Het is de plicht van alle directieleden, hoge functionarissen, medewerkers en vertegenwoordigers van UTC om de Code of Ethics en de uitvoerende aanvullingen en beleidsrichtlijnen na te leven.

Alle managers op elk niveau van UTC zijn verantwoordelijk voor het scheppen en stimuleren van een ethische bedrijfscultuur, voor het aanmoedigen van open communicatie en voor het bevorderen van bekendheid en toewijding aan de Code of Ethics.

Overtreding van de Code of Ethics of een bepaling ervan zal tot gepaste disciplinaire maatregelen leiden, tot ontslag toe. Deze maatregelen zullen worden vastgesteld door de bedrijfsleiding die met de kwestie belast is in samenwerking met Bedrijfspraktijken, en principes van rechtvaardigheid billijkheid zullen in acht worden genomen.

## Vragen stellen en bedenkingen kenbaar maken

Met vragen betreffende deze *code*, de toepasselijkheid ervan in specifieke omstandigheden en meldingen van feitelijke of vermoede overtredingen kunt u terecht bij een leidinggevende op ieder niveau, de juridische afdeling, een Business Practices Officer, de afdeling Personeelszaken of door contact op te nemen met een ombudsman van UTC of via DIALOG. Een Business Practices Officer wereldwijd in een businessunit, een regionale Business Practices Officer van UTC, of de vice-president voor Bedrijfspraktijken moet worden geraadpleegd voor gezaghebbend interpretatief advies. Alle beschuldigingen van werkelijke of vermoede overtredingen moeten worden doorgegeven aan een Business Practices Officer, de juridische afdeling of de ombudsman/DIALOG, tenzij deze melding verboden of anderszins beperkt is door de wet.

Sinds 1986 is het Ombudsman/DIALOG-programma beschikbaar als een alternatief communicatiekanaal.

Ombudsman/DIALOG is vertrouwelijk (de identiteit van degene die de kwestie opbrengt wordt beschermd), neutraal (het programma vertegenwoordigt noch het management noch de werknemers), en onafhankelijk (het werkt onafhankelijk van het management). Bovendien kunnen vragen of bezorgdheden via het Ombudsman/DIALOG-programma anoniem worden geuit.

Ombudsman/DIALOG dient alleen als communicatiemiddel, en het management is ervoor verantwoordelijk om via het programma opgebrachte bezorgdheden te onderzoeken en vragen te beantwoorden. Ombudsman/DIALOG behandelt alle zakelijke kwesties, behalve wanneer die onderworpen zijn aan de bepalingen van een CAO of beperkt zijn door de van toepassing zijnde wetgeving. De identiteit van iemand die Ombudsman/DIALOG gebruikt wordt beschermd, tenzij de rechter eist dat deze bekend moet worden gemaakt of als er sprake is van dreigend risico of ernstige schade. De leidraad van de Ombudsmen en de coördinatoren van DIALOG is de *Code of Ethics* en de praktijknormen van de International Ombudsman Association (<http://www.ombudsassociation.org/standards/>).

---

De Ombudsmannen van UTC zijn speciaal opgeleide bemiddelaars. Zij werken hoofdzakelijk telefonisch en kunnen overal ter wereld worden bereikt via de gratis telefoonnummers die u aan het einde van deze *Code* vindt. De Ombudsmannen dienen als communicatiemiddel bij meer gecompliceerde kwesties, zoals wanneer er juridische implicaties zijn of een onderzoek nodig is.

DIALOG is een aanvullend proces, dat onder direct toezicht van de Ombudsmannen werkt. DIALOG is een schriftelijk tweeweg-communicatiekanaal dat bedoeld is voor minder gecompliceerde kwesties. DIALOG is wereldwijd beschikbaar door een papieren formulier in te zenden (dat u kunt vinden in DIALOG-dozen die zich in diverse werkruimten bevinden) of via een veilig, gecodeerd, op internet gebaseerd, elektronisch systeem, eDIALOG, (<https://eDIALOG.confidential.utc.com>). Om volledige vertrouwelijkheid te verzekeren, moeten geen bedrijfscomputers voor communicatie via eDIALOG worden gebruikt.

Alle directieleden, hoge functionarissen, medewerkers en vertegenwoordigers van UTC zijn persoonlijk verantwoordelijk om iedere werkelijke of vermoedelijke overtreding van de *Code of Ethics*, de uitvoerende aanvullingen en beleidsrichtlijnen ervan, of een wet of voorschrift te melden bij UTC. UTC verbiedt represailles tegen iemand wegens het melden van iets waarvan hij/zij redelijkerwijs gelooft dat het een overtreding of vermoedelijke overtreding is. Bovendien verbiedt UTC represailles tegen een medewerker die naar eer en geweten bedenkingen kenbaar maakt tegen het binnen het bedrijf toegepaste beleid of praktijken. Een medewerker die gebruik maakt van deze communicatiekanalen om wangedrag te rapporteren waaraan hij persoonlijk heeft deelgenomen, blijft echter wel rekenschap verschuldigd voor dit gedrag.

Medewerkers van UTC en anderen die onregelmatigheden in de boekhouding, interne administratieve controles of auditkwesties vermoeden, kunnen deze zaken aan UTC melden via de post, e-mail en gratis telefoonnummers die te vinden zijn op UTC's website, [www.utc.com](http://www.utc.com). Ook kunnen meldingen van werkelijke of vermoede overtredingen worden gedaan via de ombudsman/DIALOG.

### Implementeren van de Code of Ethics

De *Code of Ethics* is door de Raad van Bestuur van UTC goedgekeurd en is overal ter wereld van toepassing. "UTC", zoals overal in deze *Code of Ethics* wordt gebruikt, omvat eveneens de dochterondernemingen van UTC. De *Code of Ethics* is van toepassing op alle directieleden, hoge functionarissen, medewerkers en vertegenwoordigers, met inbegrip van consultants en agenten.

De vice-president voor Business Practices van UTC is verantwoordelijk voor de implementatie van de *Code of Ethics* via de aanvullingen op de *Code of Ethics*, de *Corporate Policy Manual* en (in samenwerking met de financiële afdeling) de *Financial Manual* van UTC.

Gehele of gedeeltelijke ontheffing van de *Code of Ethics*, belangenconflicten en diverse andere beleidsrichtlijnen die zijn uitgegeven om de *Code of Ethics* te implementeren, zal uitsluitend onder buitengewone omstandigheden worden verstrekt en alleen na goedkeuring door de vice-president voor Business Practices van UTC. Alle ontheffingen voor directieleden en topfunctionarissen moeten zowel door de vice-president voor Business Practices als door de Raad van Bestuur of een commissie van de raad worden goedgekeurd en zullen onmiddellijk bekendgemaakt worden zoals vereist conform de wet, de voorschriften en het beleid van UTC.

# Index

---

- Aandeelhouder(s), 2, 4, 5, 12
- Alcohol en drugs, 10
- Antitrust, 2, 14
- Bedrijfsbeheer, 12
- Bedrijfsmiddelen, 7, 8, 11
- Bedrijfsverantwoordelijkheid – zie Burgerschap
- Bekendmaking, 7, 12
- Belangenconflicten, 2, 10, 11, 12, 17
- Beleggers, 11, 12
- Beschermen van bedrijfsmiddelen, 2, 7
- Beschermen van informatie, 2, 7
- Betrokkenheid bij het politieke proces, 2, 13
- Boekhouding, 8, 17
- Burgerschap, 15
- Business Practices, 3, 11, 16, 17, achteromslag
- Concurrentiegevoelige informatie, 7, 8, 11
- Concurrentie-informatie, 7
- DIALOG, 16, 17, achteromslag
- Directieleden, 3, 10, 11, 12, 13, 17
- Discriminatie, 5, 9, 12
- Diversiteit, 8
- Documentatie, 2, 8, 9
- Drugs-, alcohol- en verdovende middelenmisbruik, 10
- Effectenhandel, 2, 11, 12
- Export/importbeperking en economische sancties, 14
- Fabrikanten en onderaannemers, 12
- Fraude, 15
- Gekozen functionaris, 13
- Gelijke kansen voor sollicitanten en medewerkers, 2, 8
- Geschenken, 6, 8, 11, 12
- Gezondheid, 4, 6, 9, 12
- Hulpprogramma's voor medewerkers, 10
- Intellectueel eigendom, 7, 8
- Internationale handel, 2, 14
- Klanten, 4, 6, 7, 8, 10, 11
- Kwaliteit en veiligheid, 2, 6
- Leveranciers, 2, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 13
- Liefdadigheid, 5, 9
- Marketing en verkoop, 2, 6
- Mensenrechten, 15
- Milieu, gezondheid en veiligheid, 12
- Milieubescherming, 2, 12
- Nauwkeurigheid van documentatie/registratie, 2, 8

---

Ombudsman(nen), 16, 17, achteromslag

Ongepaste betalingen, 6

Ontplooiing van medewerkers, 2, 10

Overheid, 2, 8, 9, 13, 14

Partners, 2, 5, 12

Politieke activiteiten, 13

Positieve discriminatie, 8

Privacy van medewerkers, 2, 10

Privacy, 2, 4, 7, 10

Represailles, 17

Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden,  
2, 10

Samenlevingen, 2, 4, 5, 13

Smeergeld, 6, 13

Studieprogramma voor medewerkers, 10

Verkoop aan de overheid, 2, 8, 9

Vertegenwoordigers, 2, 3, 6, 10, 11, 12, 17

Vragen stellen, 2, 16

Werksfeer, 2, 9

Wetten en gebruiken, 2, 15



# Contactinformatie

---

## Bedrijfspraktijken van UTC

Business Practices Officers van UTC bevinden zich overal ter wereld in de vestigingen van UTC.

De afdeling Bedrijfspraktijken in het hoofdkantoor van UTC kunt u bereiken via 860.728.6485 of [bpo@corphq.utc.com](mailto:bpo@corphq.utc.com).

## Ombudsman/DIALOG

De ombudsmannen van UTC kunnen gratis worden bereikt via 800.871.9065.

Wanneer u van buiten de VS belt, moet u eerst de toegangscode van AT&T Direct voor uw land kiezen; deze kunt u vinden op [www.business.att.com/bt/access.jsp](http://www.business.att.com/bt/access.jsp).

Een schriftelijke vraag via DIALOG kunt u inzenden via de formulieren die overal bij UTC verkrijgbaar zijn, of elektronisch via een beveiligde, gecodeerde internetverbinding op <https://edialog.confidential.utc.com>.

## Overige informatie

De *Code of Ethics* en de *aanvullingen op de code* zijn online voor het publiek beschikbaar op [www.utc.com](http://www.utc.com). De *code*, de *aanvullingen op de code* en de *handleiding voor bedrijfsbeleid* zijn voor de medewerkers op het intranet van UTC geplaatst.

Voor meer informatie over de bedrijfsverantwoordelijkheid van UTC kunt u [www.utc.com](http://www.utc.com) bezoeken en op "Corporate Responsibility" (Bedrijfsverantwoordelijkheid) klikken.

## De code wordt gepubliceerd door de afdeling Bedrijfspraktijken

United Technologies Corporation  
United Technologies Building  
Hartford, CT 06101 USA

*Behalve in het Engels is deze brochure uitgegeven in het Arabisch, Bulgaars, Chinees, Kroatisch, Tsjechisch, Deens, Nederlands, Estisch, Fins, Frans, Duits, Grieks, Hebreeuws, Hindi, Hongaars, Indonesisch, Italiaans, Japans, Koreaans, Maleis, Noors, Pools, Portugees, Roemeens, Russisch, Slowaaks, Sloveens, Spaans, Zweeds, Thai, Turks, Oekraïens en Vietnamees.*

United Technologies Corporation  
United Technologies Building  
Hartford, Connecticut 06101 USA

COE-NL 10/2010